

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE**  
NA PODPORU ROZVOJA PRIEMYSELNEJ VÝROBY A SLUŽIEB

**NA ROK 2012**

uzavretá medzi

**Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky**

**a**

**VÚC/Mestom/Obcou XXXXXXXX**

## **Článok I.**

### **Zmluvné strany**

1.1   Názov:           **Ministerstvo hospodárstva SR**  
      Sídlo:           Mierová 19, 827 15 Bratislava  
      IČO:            686 832  
      Zastúpené:     XXXXX, minister hospodárstva  
(ďalej len „**MH SR**“)

a

1.2   Názov:           **Mesto XXXXXXXX**  
      Sídlo:           XXXXXXXXXXXXXXXX  
      IČO:            XXXXXXXXXXXXXXXX  
      Zastúpené:     XXXXXXXXXXXXXXXX  
      Bankové        XXXXXXXXXXXXXXXX  
      spojenie:      XXXXXXXXXXXXXXXX  
      Číslo účtu:    XXXXXXXXXXXXXXXX  
(ďalej len „**Mesto XXXXXXXX**“)

1.3   MH SR a VUC/Mesto/Obec XXXXXX uzatvárajú medzi sebou v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, § 8 ods.2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s Výzvou na predloženie žiadostí na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb na rok 2012 (ďalej len „Výzva“) a § 8 a nasl. zákona č. 181/2011 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „zákon č. 181/2011 Z. z.“), túto Zmluvu o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb na rok 2012 (ďalej len „**Zmluva**“).

## **Článok II.**

### **Preambula**

Zmluvné strany sa dohodli, že MH SR poskytne dotáciu zo štátneho rozpočtu VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX na základe žiadosti predloženej MH SR v súlade so zákonom č. 181/2011 Z. z. a Výzvou.

**Článok III.**  
**Predmet Zmluvy**

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie podmienok, na základe ktorých MH SR poskytne VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX dotáciu zo štátneho rozpočtu na podporu priemyselnej výroby a služieb a spôsobu, akým bude zo strany MH SR vykonávaná kontrola použitia predmetných finančných prostriedkov.
- 3.2 MH SR poskytne VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX dotáciu na splnenie účelu stanoveného v bode 4.2 v rozsahu uvedenom v bode 3.3 tejto Zmluvy. MH SR poukáže dotáciu na účet VUC/Mesta/Obce XXXXXXXX uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy.
- 3.3 MH SR vyčlenilo na účely definované v bode 4.2 tejto Zmluvy kapitálové výdavky vo výške ..... Eur (slovom: ..... Eur). Táto dotácia bude použitá výlučne na účely uvedené v bode 4.2 tejto Zmluvy.
- 3.4 MH SR poskytne dotáciu uvedenú v bode 3.3 tejto Zmluvy VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX na účel špecifikovaný v bode 4.2 tejto Zmluvy v celom rozsahu, t.j. .... Eur (slovom: ..... Eur), najneskôr v termíne do 30 dní po podpísaní tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

**Článok IV.**  
**Druh a účel použitia finančných prostriedkov**

- 4.1 MH SR poskytne VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX dotáciu zo štátneho rozpočtu na rok 2011 v rozsahu uvedenom v bode 3.3 tejto Zmluvy na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb z „Podprogramu 07K08 Podpora regionálneho rozvoja“ z účtu MH SR BA č. 7000061569/8180 vedený v Štátnej pokladnici na osobitný účet VUC/Mesta/Obci XXXXXXXX, ktorý je uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy najneskôr v termíne do 30 dní po podpísaní tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 4.2 Špecifikácia účelu použitia dotácie zo štátneho rozpočtu na rok 2012 :

Názov stavebného objektu a inžinierských sietí	Výška dotácie bez DPH v Eur	Výška DPH v Eur	Výška dotácie s DPH v Eur

4.3 Dotáciu poskytnutú v rozsahu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX použije výlučne za podmienok uvedených v bode 5.5 tejto Zmluvy na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb, tak ako je uvedené v bode 4.2 tejto Zmluvy.

4.4 Dopravná a technická infraštruktúra súvisiaca s regionálnym rozvojom VUC/Mesta/Obce XXXXXXXX je podrobne špecifikovaná v stavebných povoleniach, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako:

Príloha č. 2:

Príloha č. 3:

#### **Článok V.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

5.1 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX sa zaväzuje poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s účelom a predmetom tejto Zmluvy a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 181/2011 Z. z.

5.2 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX sa zaväzuje viesť poskytnutú dotáciu na samostatnom účte v banke, na ktorom budú vedené len operácie týkajúce sa týchto finančných prostriedkov.

5.3 Výnosy z poskytnutej dotácie sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX ich odvádza raz štvrťročne na účet MH SR BA č. 7000061438/8180 vedený v Štátnej pokladnici, najneskôr do 10 dní po ukončení kalendárneho štvrťroka.

5.4 Akékoľvek zmeny vo financovaní priemyselnej výroby a služieb podľa tejto Zmluvy budú na základe dohody zmluvných strán uskutočnené formou písomného a

očíslovaného dodatku schváleného a podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

5.5 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je oprávnená čerpať dotáciu poskytnutú MH SR v rozsahu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy na účel uvedený v bode 4.2 tejto Zmluvy až po predložení podrobných položkovitých rozpočtov na stavebné objekty „XXXXXXXXXXXX“, ktoré budú vypracované autorizovaným stavebným inžinierom a po predložení právoplatného stavebného povolenia na stavebné objekty „XXXXXXXXXXXX“ a po podpísaní dodatku k tejto Zmluve oboma zmluvnými stranami, ktorý bude deklarovať splnenie uvedených povinností VUC/Mestom/Obcou XXXXXXXX. Po vykonaní verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX povinné predložiť na MH SR originál alebo overenú fotokópiu zápisnice z vyhodnotenia ponúk z verejnej súťaže, ako aj zmluvu s úspešným uchádzačom.

5.6 Dopravná a technická infraštruktúra uvedená v bode 4.2 tejto Zmluvy realizovaná z poskytnutej dotácie bude vo vlastníctve VUC/Mesta/Obce XXXXXXXX. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX nemôže tento objekt previesť do vlastníctva tretích osôb pred ukončením doby ich odpisovania / v prípade výkupu pozemkov podľa §2 ods. 6 písm. m) zákona č. 181/2011 Z. z., prevod vlastníckeho práva VUC/Mesto/Obec nemôže vykonať po dobu 20 rokov od poskytnutia dotácie.

## **Článok VI.**

### **Pokázanie dotácie**

6.1 MH SR pri poskytovaní dotácie postupuje podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 181/2011 Z. z. a Výzvou. MH SR sa zaväzuje poukázať dotáciu z účtu MH SR BA č. 7000061569/8180 vedený v Štátnej pokladnici v rozsahu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy na samostatný účet

- zriadený v banke: XXXXXXXXXXXX
- majiteľ účtu: XXXXXXXXXXXX
- č. účtu: XXXXXXXXXXXX

## Článok VII.

### Spôsob nakladania s poskytnutou dotáciou

- 7.1 Na hospodárenie s dotáciou poskytnutou VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX v súlade s touto Zmluvou platia príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a príslušné ustanovenia zákona č. 291/2002 Z.z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX zodpovedá za účelné, hospodárne a efektívne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovnej evidencii. O príjmoch a výdavkoch poskytnutej dotácie bude VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX viesť osobitnú evidenciu a zároveň je povinné predkladať MH SR štvrťročne správy o použití dotácie a zostatku dotácie. Štvrťročné správy musia obsahovať podrobné vecné vyhodnotenie dotácie, finančné zúčtovanie použitia dotácie podložené platnými účtovnými dokladmi – originál alebo overená kópia (napr. faktúra, výpis z účtu, súpis vykonaných prác, atď....). Po vyčerpaní dotácie je VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX povinné predložiť záverečnú správu do dvoch mesiacov odo dňa vyčerpania dotácie, v súlade s § 8 ods. 7 zákona č. 181/2011 Z. z.
- 7.3 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné kedykoľvek na požiadanie MH SR poskytnúť doklady o čerpaní finančných prostriedkov a preukázať splnenie účelovosti stanovenej touto Zmluvou, a to najneskôr do 7 pracovných dní od obdržania písomnej požiadavky MH SR.
- 7.4 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné zabezpečiť zúčtovanie dotácie poskytnutej MH SR podľa tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v termíne a spôsobom stanoveným MH SR na zúčtovanie dotácie štátneho rozpočtu. Zúčtovanie musí obsahovať podrobné vecné vyhodnotenie dotácie, finančné zúčtovanie použitia dotácie podložené platnými účtovnými dokladmi – originál alebo overená kópia (napr. faktúra, výpis z účtu, súpis vykonaných prác, atď....).

VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je tiež povinné tieto doklady riadne archivovať. Za zúčtovanie poskytnutej dotácie zodpovedá VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX .

- 7.5 MH SR má právo vykonať kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa tejto Zmluvy, vrátane práva požadovať všetky dokumenty týkajúce sa hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami.
- 7.6 Kontrolu správnosti, účelnosti, hospodárneho a efektívneho vynakladania s poskytnutou dotáciou VUC/Mestom/Obcou XXXXXXXX vykonáva MH SR.
- 7.7 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX zabezpečí použitie poskytnutej dotácie na infraštruktúru/výkup pozemkov v súlade s pravidlami rozpočtového hospodárenia podľa zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zodpovedá za hospodárenie s touto dotáciou.

### **Článok VIII.**

#### **Odstúpenie od Zmluvy**

- 8.1 V prípade, že VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX nepoužije poskytnutú dotáciu v súlade s predmetom a účelom tejto Zmluvy a príslušný kontrolný orgán zistí toto porušenie, MH SR môže odstúpiť od Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX. Toto ustanovenie nemá vplyv na postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 8.2 V prípade nesplnenia povinností uvedených v bode 5.5 tejto Zmluvy VUC/Mestom/Obcou XXXXXXXX je MH SR oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 8.3 VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné predložiť po kolaudácií stavebných objektov, na ktoré boli VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX poskytnutá dotácia v zmysle bodu 4.2 tejto Zmluvy, návrh na zápis práv k pozemkom a stavbám do katastra nehnuteľností. MH SR môže od tejto Zmluvy odstúpiť, v prípade ak návrh na zápis práv k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností, nebude podaný na príslušnú správu katastra do desiatich dní od kolaudácie stavebných objektov, na ktoré VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX dostalo

dotáciu v zmysle tejto Zmluvy. Následne je VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX povinné predložiť na MH SR do 3 mesiacov od podania návrhu na zápis práv k nehnuteľnostiam právoplatné rozhodnutie príslušnej správy katastra o povolení vkladu. V prípade, že VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX takýto doklad na MH SR nepredloží v uvedenej lehote, MH SR môže od tejto Zmluvy odstúpiť.

- 8.4 Ak stavebný objekt, na ktorý MH SR poskytlo VUC/Mestu/Obci XXXXXXXX dotáciu podľa tejto Zmluvy, nepodlieha zápisu do katastra nehnuteľností, a nevydáva sa na tento list vlastníctva, je VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX povinné predložiť na MH SR zápis o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela (originál alebo overenú kópiu) do 7 pracovných dní po jeho vyhotovení a následne právoplatné kolaudačné rozhodnutie (originál alebo overenú kópiu). V prípade nesplnenia tejto povinnosti VUC/Mestom/Obcou XXXXXXXX je MH SR oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 8.5 Ak nastane situácia podľa bodu 8.1, 8.2, 8.3 alebo 8.4 tohto článku, VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné do 30 dní od doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť MH SR finančné prostriedky, ktoré mu boli poskytnuté na dopravnú a technickú infraštruktúru podľa tejto Zmluvy na účet podľa usmernenia MH SR.
- 8.6 MH SR nezodpovedá za škody, ktoré by mohli vzniknúť odstúpením od Zmluvy.

## **Článok IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 9.2 V prípade akýchkoľvek nejasností alebo nedorozumení sa obidve zmluvné strany zaväzujú riešiť vzniknuté spory vzájomnou dohodou a až po neúspešných rokovaniach sa obrátia so svojimi nárokmi na vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky informácie zverené im v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy budú považovať za dôverné, budú dodržiavať mlčanlivosť o týchto informáciách a chrániť ich pred zverejnením tretím osobám a nepoužijú ich na



iné účely než ako na účely vyplývajúce z plnenia predmetu tejto Zmluvy. Za porušenie tejto Zmluvy sa nepovažuje zverejnenie určitej informácie, pokiaľ je takéto zverejnenie vyžadované zákonom alebo na základe zákona.

#### 9.4 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí

Príloha č. 1 k Zmluve - Záväzné podmienky používania poskytnutých finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na rok 2012.

Príloha č. 2 k Zmluve -

Príloha č. 3 k Zmluve -

#### 9.5 Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých MH SR obdrží tri (3) rovnopisy a VUC/Mesto/Obec dva (2) rovnopisy.

#### 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými Stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### 9.7 Zmluvné strany po prečítaní textu tejto Zmluvy zhodne prehlasujú, že zneniu Zmluvy porozumeli a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa .....2012

V Meste/Obci XXX dňa .....2012

Za MH SR:

Za VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX

---

minister hospodárstva

## Príloha č. 1

### k Zmluve

#### **Záväzné podmienky používania poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu na rok 2012**

1. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné viesť všetky poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom účte v banke, pričom výnosy z týchto finančných prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu.
2. Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov podľa bodu 1 odvádza VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX raz štvrťročne, na účet MH SR BA č. 7000061438/8180 vedený v Štátnej pokladnici, najneskôr do 10 dní po ukončení štvrťroka. Avízo o vrátení výnosov zašle VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX na adresu MH SR hneď v deň odvedenia výnosov.
3. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX použije poskytnuté finančné prostriedky výlučne na účely, ktoré sú určené v tejto Zmluve.
4. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné pravidelne štvrťročne písomne informovať MH SR o použití dotácie, o vecnom plnení účelu Zmluvy stanovenom v článku IV. tejto Zmluvy a jeho finančnej realizácii podľa tejto Zmluvy a zasielať štvrťročné správy. Štvrťročné správy musia obsahovať podrobné vecné vyhodnotenie dotácie, finančné zúčtovanie použitia dotácie podložené platnými účtovnými dokladmi – originál alebo overená kópia (napr. faktúra, výpis z účtu, súpis vykonaných prác, atď...). Štvrťročné správy preukazujúce použitie poskytnutej dotácie podľa tejto Zmluvy je povinné VUC/Mesto/Obec predkladať až do doby úplného vyčerpania poskytnutej dotácie. Štvrťročné správy zasiela VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX najneskôr do 15-teho dňa kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom uplynie štvrťrok.
5. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné pri používaní poskytnutej dotácie zachovávať maximálnu hospodárnosť a efektívnosť.
6. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné pri používaní dotácie poskytnutej v súlade s touto Zmluvou postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX je povinné o použití dotácie zo štátneho rozpočtu účtovať podľa platných právnych predpisov.
8. Kapitálové výdavky štátneho rozpočtu kvantifikované v bode 3.3 Zmluvy môže VUC/Mesto/Obec XXXXXXXX použiť v súlade s ustanovením § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov aj v nasledujúcich dvoch rozpočtových rokoch po rozpočtovom roku, na ktorý boli rozpočtované.
9. Porušenie podmienok použitia poskytnutej dotácie sa bude kvalifikovať ako porušenie finančnej disciplíny podľa zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa ..... 2012

V Meste/Obci XXX dňa .....2012

Za MH SR:

Za VUC/Mesto/Obec XXX:

---

minister hospodárstva